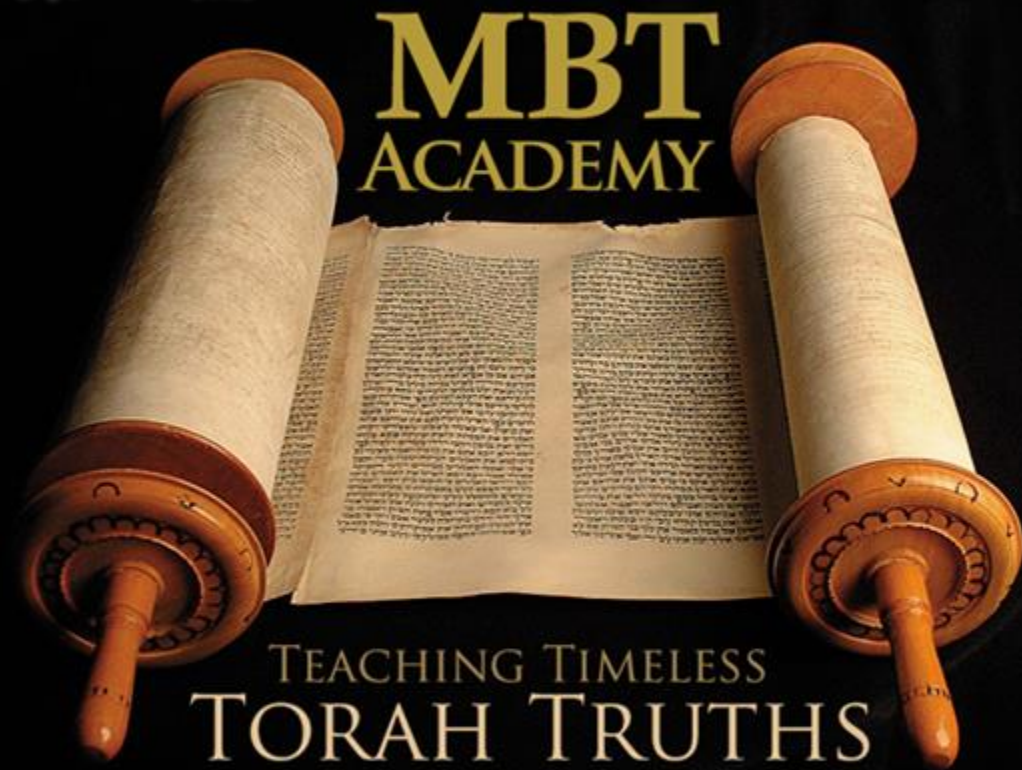


The Garden Story
Sitting Room I Book #5
園子的故事
聆聽室（一）第五冊



**Our Father our Creator speaking to us,
I am the only existence before any first.**



**Our Father our Creator speaking to us,
I am the only existence before any first.**

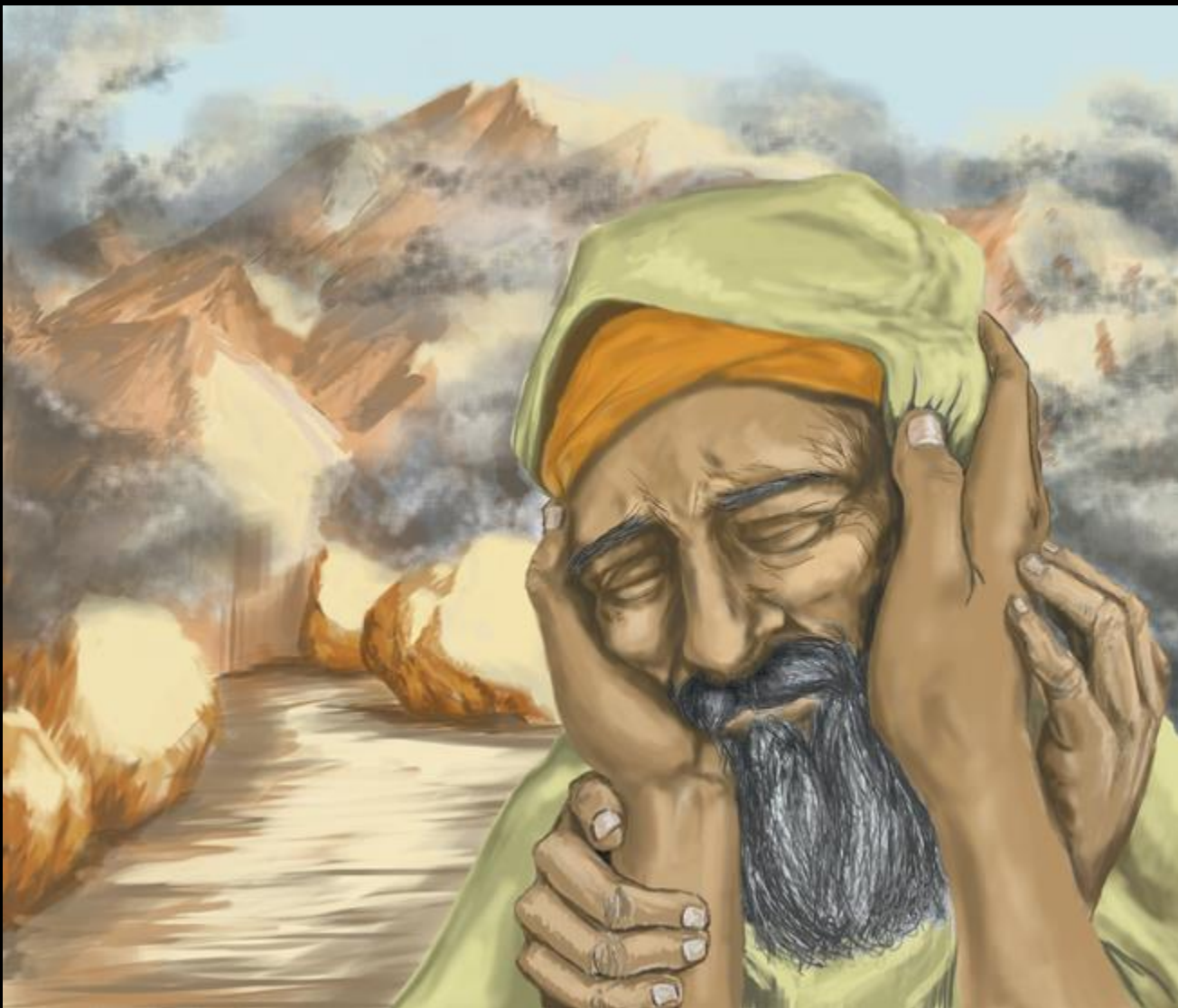
**我們的天父，創造主正在對我們說：
「我正是那在比起初更早的唯一存在。」**

我們的父、創造主對我們說，「我是創世以前，
唯一的存在者」

3存在者乃為existent, 此處是否強調「地方」
所以是existence 實存，存在，甚至萬物

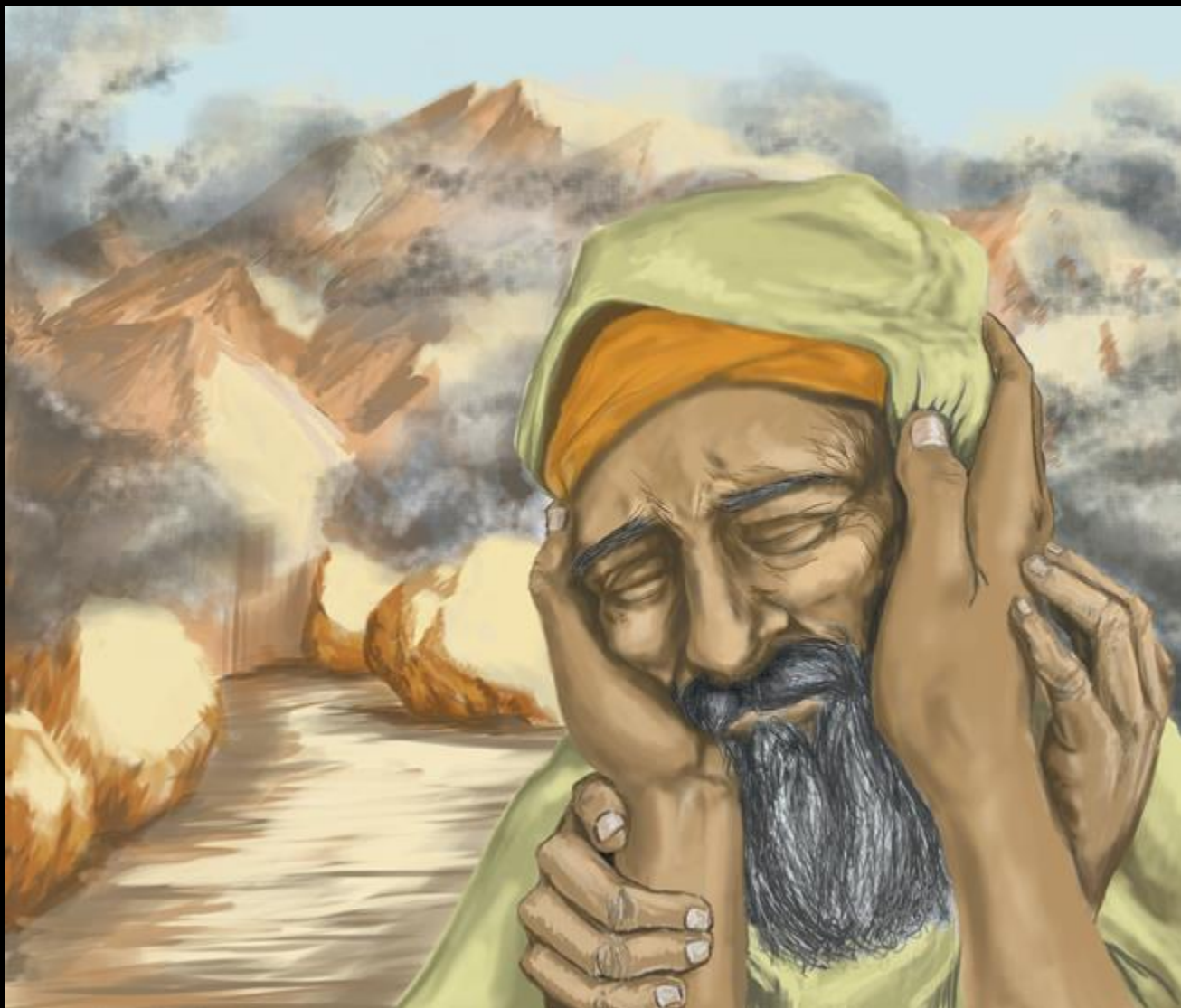


**Come, let Me tell you about
in the beginning.**



Come, let Me tell you about in the beginning.

來，讓**為父**的告訴你們關乎起初的事



The Garden planted Inside Myself



The Garden planted Inside Myself

**這園子被栽種
在我自己裡面**



And reflected within My Creation



**And reflected within My Creation
並且被反照在我創造的萬物之間**



The invisible becoming visible



The invisible becoming visible
那肉眼所不能見的，成為肉眼可以看見的



**The Place
we were created
to dwell within . . .**



The Place 我們受造

**we were created
該當安居在其中
to dwell within ..
的那地方**



The Place

那地方

we were

本是我們受造

created

to dwell within . . 該當安居在其中的

.



**It is when the man and the woman that God created
are inhabiting His Creation the way it is created
to be inhabited that He then says**

tov meod



It is when the man and the woman that God created
are inhabiting His Creation the way it is created
to be inhabited that He then says

就當神造的那男人與女人，照著神所設計應當如何安居的原則，
安居在神所造萬物中時，
神說：

tov meod

**極好；甚好
非常tov**



TEST

A photograph of a calm ocean with a clear blue sky. In the foreground, several large, dark, jagged rocks are scattered along the shoreline and in the shallow water. The water is a deep blue, and the sky is a lighter blue. The overall scene is peaceful and serene.

**Continuing in our flow of thought
that leads us to come to the understanding
of a very important Torah pattern.**



Continuing in our flow of thought
that leads us to come to the understanding
of a very important Torah pattern.

讓我們繼續在這個思維流向裡，
它會逐步地帶領我們明白
一個很重要的妥拉模式

Echad אחד



We introduce now the Hebrew word

Echad אחד

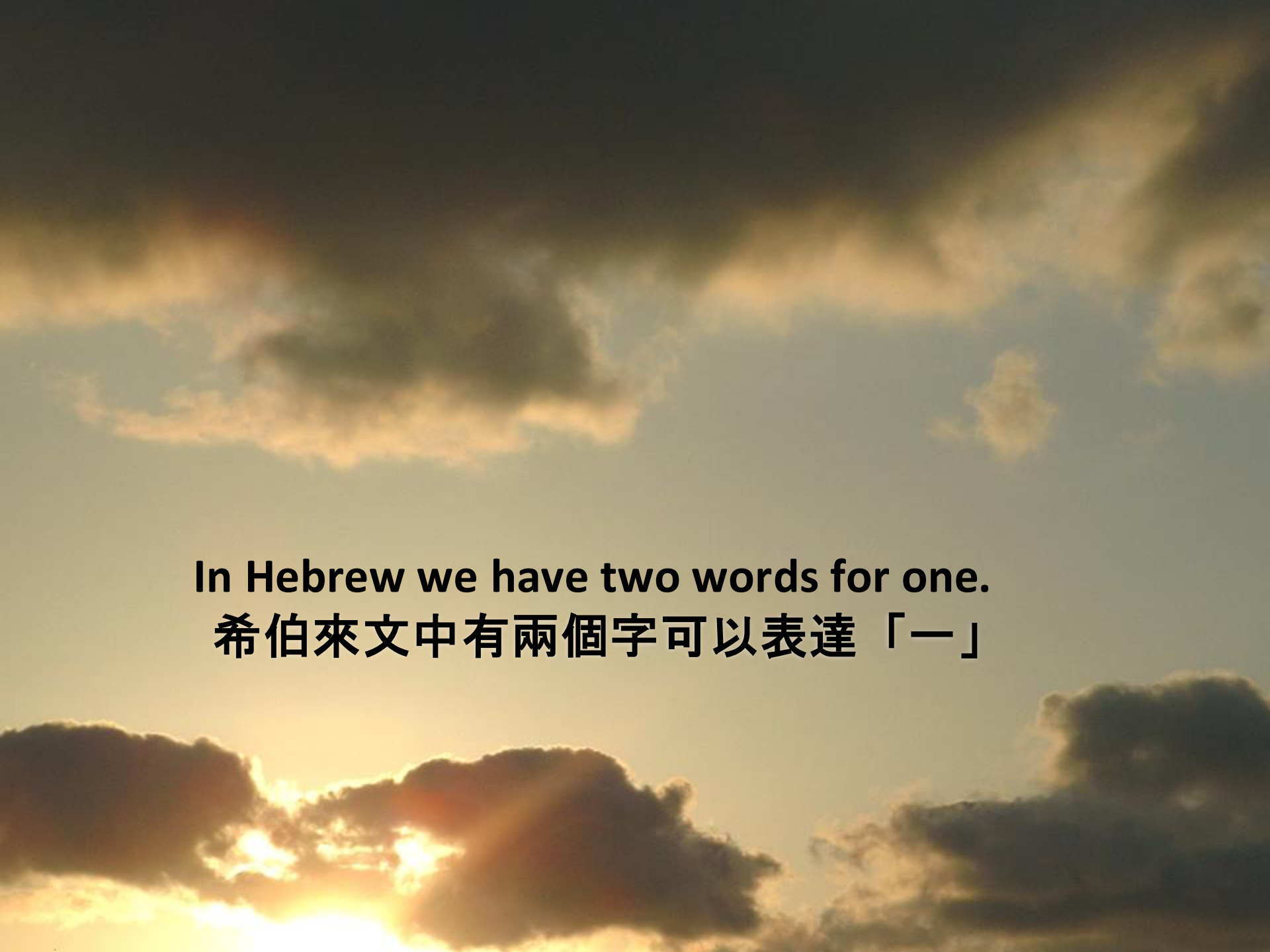
We introduce now the Hebrew word

Echad אֶחָד

我們現在來介紹希伯來文裡面的
「一」



In Hebrew we have two words for one.



**In Hebrew we have two words for one.
希伯來文中有兩個字可以表達「一」**

**We have the Hebrew word *yachid*
and the Hebrew word *echad*.**

***yachid* is one / a singular one/the only one
echad is one / a singular one and
a composite unity**

***Echad* is more than one that is truly one.**

We have the Hebrew word *yachid*
and the Hebrew word *echad*.

yachid is one / a singular one/the only one
echad is one / a composite unity

Echad is more than one that is truly one.

yachid 是「一」，代表獨特的「一」個

echad 也是「一」，代表組合/複合而成的聯合「一」體/整體

Echad是多於一（個）所組成、
但又是的確確、實在
完整的一

yachid

*Gen22:2 yachid means“ the only “ son; the unique son.
Jud 11:34 the only daughter
yachid was only used 12 times in Tanakh.*

echad

The first time we read “echad” is Gen1:5 “yom echad” . Yom echad means the first day and also contains day and night, no separation. Day and night make one day. Echad means both “united” and “first” , since the following verses listed “the second day”, “the third day “ and so on. . . .

Echad also means one when we count.



D'vorah Answer here~



“Let Us make man in Our Image”

Bereshit 1:26

“Let Us make man in Our **Image”**
讓我們按著我們的形象造人

Bereshit 1:26
創世記一：26

in God's image (same question as in book3)

Gen1:26

בְּצִלְמֵנוּ כְּדְמוּתֵנוּ

in Our image⁶⁷⁵⁴ , after Our likeness¹⁸²³,

1. *What do these two words mean? Dose “likeness” in Hebrew, meaning both outward (figure), inward, characteristics, essence ?*
2. *If we look like God, do God need to eat? smell?*
3. *New Testament "eikon" Colossians 1:5*



D'vorah Answer here~



**God teaches us that there is only one God.
He is One. *Echad* and not *yachid*.**

**Father Son Holy Spirit *Echad*
One God**

God teaches us that there is only one God.
He is One. *Echad* and not *yachid*.

Father Son Holy Spirit *Echad*
One God

神教導我們，只有一*神
祂是「一」。

這「一」是Echad的「一」,不是yachid的「一」
(需要複習請[按此](#)回到本冊p25)

父、子、聖靈是「Echad」
「一」的神

*譯者採雙關語

**More than one that is truly one
is a true no separation.**

Echad אֶחָד

More than one that is truly one
is a true no separation.

Echad אֶחָד

多於一所組成、又實實在在為整體的「一」
是完全沒有隔絕的
也不分彼此

多於一的組合、卻切實（全然？）成為整體的「一」
全然沒有隔閡也不分彼此
多於一的組合、卻全然為整體的「一」
一點都沒有隔閡、也不分彼此

透過觀察經文

哥林多前書12：1-13

進行提問，幫助大家來理解

Echad

以弗所5：21-33

羅馬書12：4-5

傳統對“合一”的理解是：

個體被要求放下個人意見（或利益），

優先追求團體的利益

（或未經團體共同凝聚的目標），

強調犧牲小我、完成大我

追求整體榮譽為優先

但這裡所謂的“一”是指：

每個團體皆由眾多獨具特色的個體所組成，

且每個個體充分認知並認同自己是團隊中不可或缺的一份子，而終能主動承擔在

團體中的角色與責任，同時能看重自己與團隊的目標，

並個體之間的沒有隔閡，不一定是意見相同，而是願意盡全力接納（受）彼此的

差異

（或旅程、處境境遇）

活出不分彼此無分別

每一個團隊會因為個體而產生活潑的互動，

產生動能

正好像肢體與身體之間的關係，是一個彼此密切合作、

互相需要

完全無法分別運作

的設計

其中一分子受苦/不體面等於全體的事

彼此供應


Echad אחד



Echad אֶחָד
「一」

Echad אחד

“No Separation”



Echad אֶחָד

“No Separation”

「一」

沒有隔絕與彼此分別

沒有隔閡/壁壘

無法分開

緊密相連

水乳交融、相合、
根本無法把彼此分開

沒有「分」彼此

一切影響關係連結的：隔絕/隔閡/分派結黨/
防衛/無法連結/不信任/斷絕

？當關係中發生這些情況，帶來separation時，
是否只要有一方能活在echad關係的本質中，
echad 仍然存在？

God Himself designs the word *echad*
and tells us that He is *echad*.

Deuteronomy 6:4





God Himself designs the word *echad*
and tells us that He is *echad*.

神本身（祂自己）自身設計出 echad「一」這個字
又告訴我們祂就是 echad「一」

Deuteronomy 6:4
申命記六：4



Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is *echad*.

Deuteronomy 6:4



Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is *echad*.

聽啊，以色列：主我們的神，祂是echad「一」

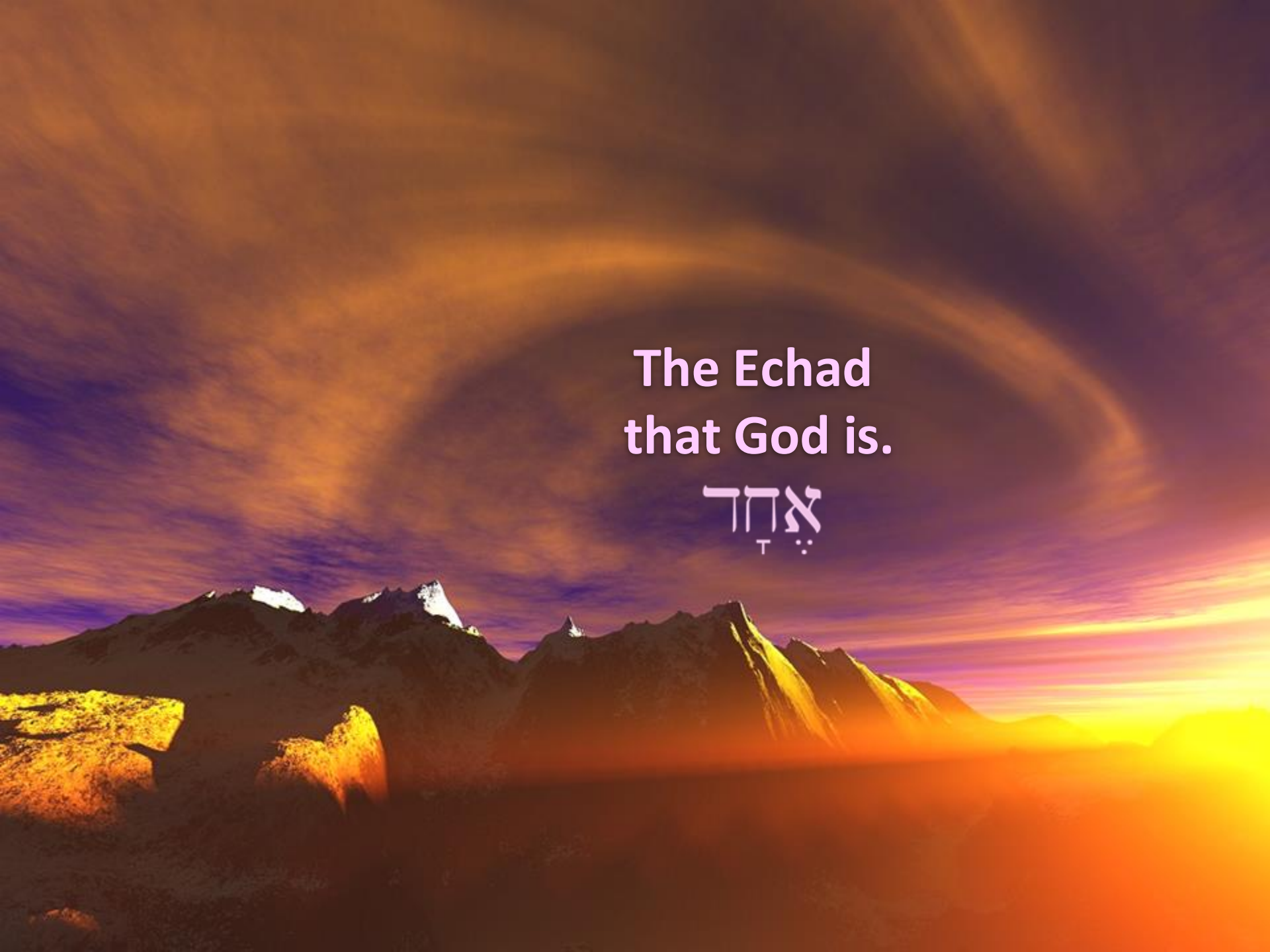
Deuteronomy 6:4

申命記六：4



The Echad
that God is.

אחד





The Echad that God is.

אֶחָד

那 Echad 「一」 就是神的所是
神就是 「一」， Ecahd
神就是那個 「一」， E

I am who I am & God is

I am who I am & God is

P52, 53 Can we say that
"The Echad is God"



D'vorah Answer here~






Echad אחד

There is no separation
within God

Echad אחד

There is no separation
within God

Echad, 在神的裡面沒有隔閡（絕）
在神的裡面，全然無法分彼此



Echad אחד

**There is no separation
within Father Son Holy Spirit.**

Echad אֶחָד
T ::

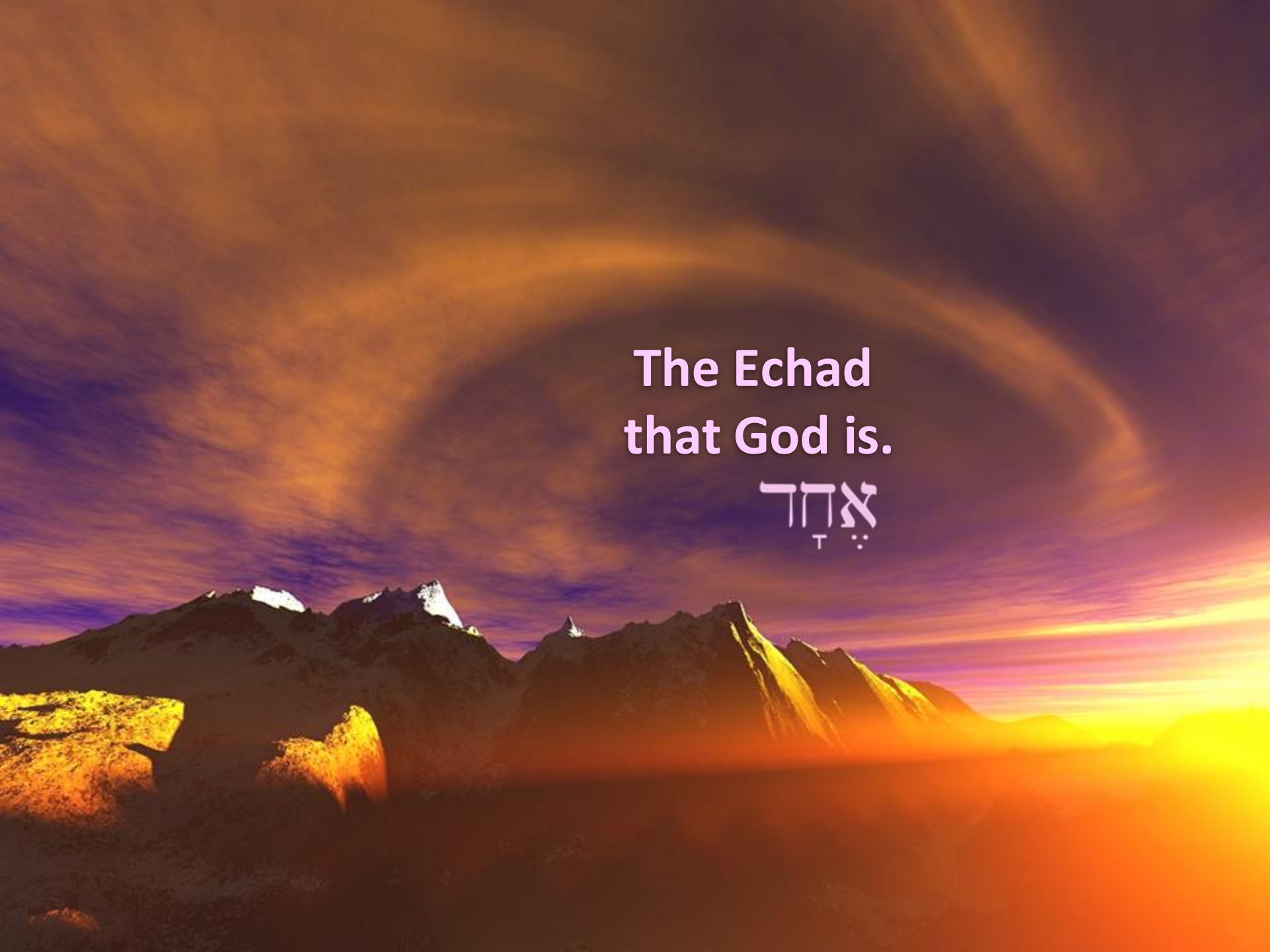
There is no separation
within Father Son Holy Spirit.

在父、子、聖靈裡
沒有隔絕

Or 父、子、聖靈彼此沒有隔絕
在神「一」的屬性中，父、子、聖靈
是無法彼此分別的

The Echad
that God is.

אחד



The background of the image is a landscape photograph. It features a range of dark, jagged mountains with patches of white snow on their peaks. The sky is a vibrant mix of orange, yellow, and purple, suggesting a sunset or sunrise. The overall mood is serene and majestic.

The Echad that God is.

אֶחָד

Echad 「一」 就是神

**It is in the very nature
of Echad
that Delight exists**



Very 意真正的，全然的，喜悅正是存在於"一"裡面的本質

喜悅存在“一”的裡面

Very 意真正的，全然的，喜悅的存在正是"一"裡面的本質。

It is in the very nature
of Echad

that Delight exists

喜悅

就存在於

這「一Echad」的本質之中

Delight exists in the [very nature] of
Echad?

正是在這樣「一Echad」的本質中，
存在著喜悅

喜悅正是存在於這樣「一Echad」的
本質中

A full-page background image featuring a vibrant sunset or sunrise sky with a large, multi-colored rainbow arching over a range of rugged, snow-capped mountains. The foreground shows dark, rocky terrain with some snow patches. The overall color palette is dominated by warm oranges, yellows, and purples from the sky, contrasting with the dark blues and greys of the mountains and foreground.

The Garden

**Inside
Himself**


The Garden

這園子


Inside
Himself

在
神自己裡面





**Exists within
The Delight that God is.**

The background of the image is a vibrant, high-contrast landscape. In the foreground, dark, jagged rock formations are silhouetted against the bright light. Behind them, a range of mountains with snow-dusted peaks stretches across the horizon. The sky is a deep, fiery orange and yellow, with wispy clouds catching the low light of the sun, which is positioned on the right side of the frame, creating a strong lens flare and illuminating the entire scene with a warm, golden glow.

Exists within
The Delight that God is.

這園子存在於喜悅一神就是喜悅一之中

這園子存在於喜悅中
這喜悅正是神的所是

**Exists within
The Delight that Echad is.**





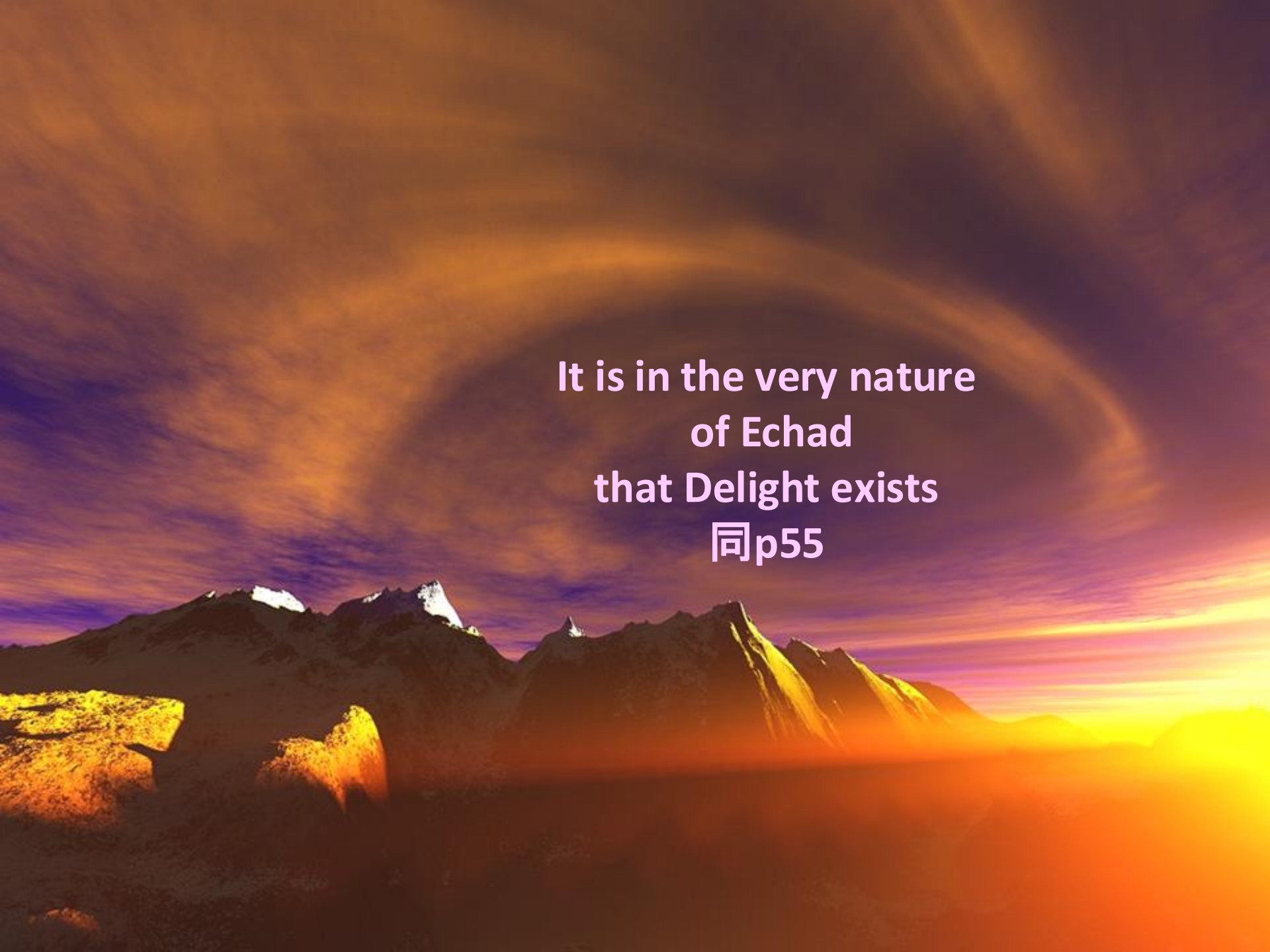
Exists within


The Delight that Echad is.

這園子存在於喜悅一Echad就是喜悅一之中

這園子存在於喜悅中
這喜悅正是一（Echad）的所是

It is in the very nature
of Echad
that Delight exists
同p55



The background of the slide is a full-page image of a mountain range. The mountains are dark and rugged, with patches of white snow on their peaks. The sky is a mix of deep purple, orange, and yellow, with wispy clouds. The sun is low on the right side, creating a bright glow and long, soft shadows across the landscape.

It is in the very nature
of Echad
that Delight exists

就在一(Echad)真正的本質之中，
喜悅就存在其中了

And the Lord God planted a garden

b'eden, בְּעֵדֶן (in Delight) mi-kedem, מִקְדֶּם

from before any first

and there He placed the man whom He had formed.

בְּעֵדֶן מִקְדֶּם וַיִּטַּע

וַיִּשֶׂם שֵׁם אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר יָצַר

Genesis 2:8

And the Lord God planted a garden

b'eden, בְּעֵדֶן (in Delight) mi-kedem, מִקֶּדֶם
from before any first

and there He placed the man whom He had formed.

בְּעֵדֶן מִקֶּדֶם וַיִּטַּע
וַיִּשֶׂם שֵׁם אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר יָצַר

Genesis 2:8

主我們的神,在所有創造以前, 在喜悅中栽種了一個園子

並且, 把祂所形塑的人安置在那裡。

創世記二章8節

“b’eden — בְּעֵדֶן

“in Delight

mik-kedem — מִקֵּדֶם

מִ — from

**קֵדָם — before any first
the very beginning**

“from before any first”

“b’eden — בְּעֵדֶן
“in Delight 在喜悅之中

mik-kedem — מִקֵּדֶם

מִ — from 從

קֵדֶם — before any first 在所有開端之前
the very beginning 最先的起初

“from before any first”
「從那所有開端之前」

And the Lord God planted a garden

b'eden, בְּעֵדֶן (in Delight) mi-kedem, מִקְדֶּם

from before any first

and there He placed the man whom He had formed.

בְּעֵדֶן מִקְדֶּם וַיִּטַּע

וַיִּשֶׂם שֵׁם אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר יָצַר

Genesis 2:8

And the Lord God planted a garden

b'eden, בְּעֵדֶן (in Delight) mi-kedem, מִקֶּדֶם
from before any first

and there He placed the man whom He had formed.

בְּעֵדֶן מִקֶּדֶם וַיִּטַּע
וַיִּשֶׂם שֵׁם אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר יָצַר

Genesis 2:8

「從所有開端之前」
主我們的神「在喜悅的裡面」栽種了一個園子，
並且，把祂所形塑的人安置在那裡。

創世記二章8節

A full-page background image featuring a vibrant sunset or sunrise sky with a large, multi-colored rainbow arching over a range of rugged, snow-capped mountains. The foreground shows dark, rocky terrain with some snow patches. The overall color palette is dominated by warm oranges, yellows, and purples from the sky, contrasting with the dark blues and greys of the mountains and foreground.

The Garden

**Inside
Himself**

The Garden

這園子

Inside
Himself

在
神自己裡面

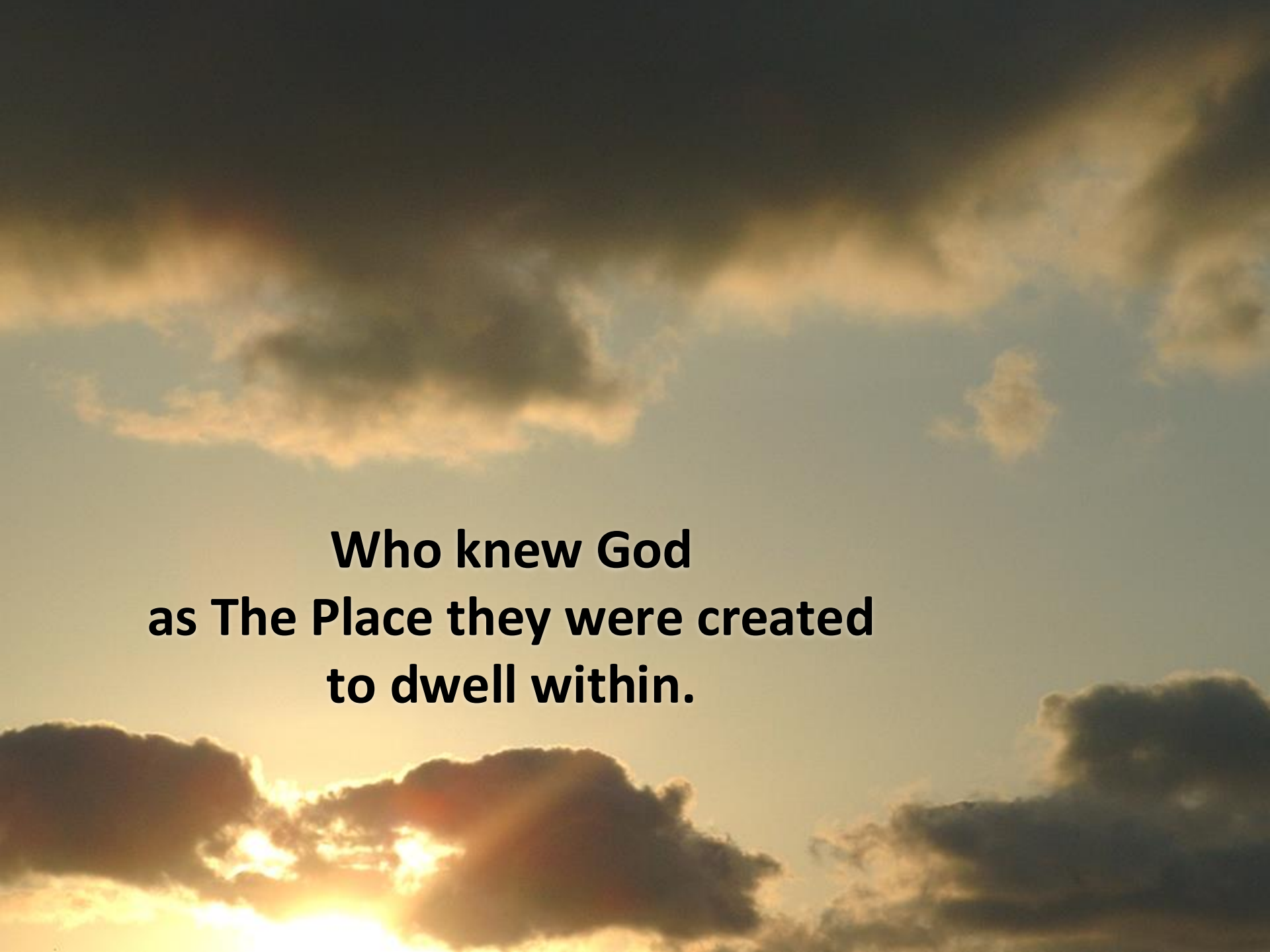




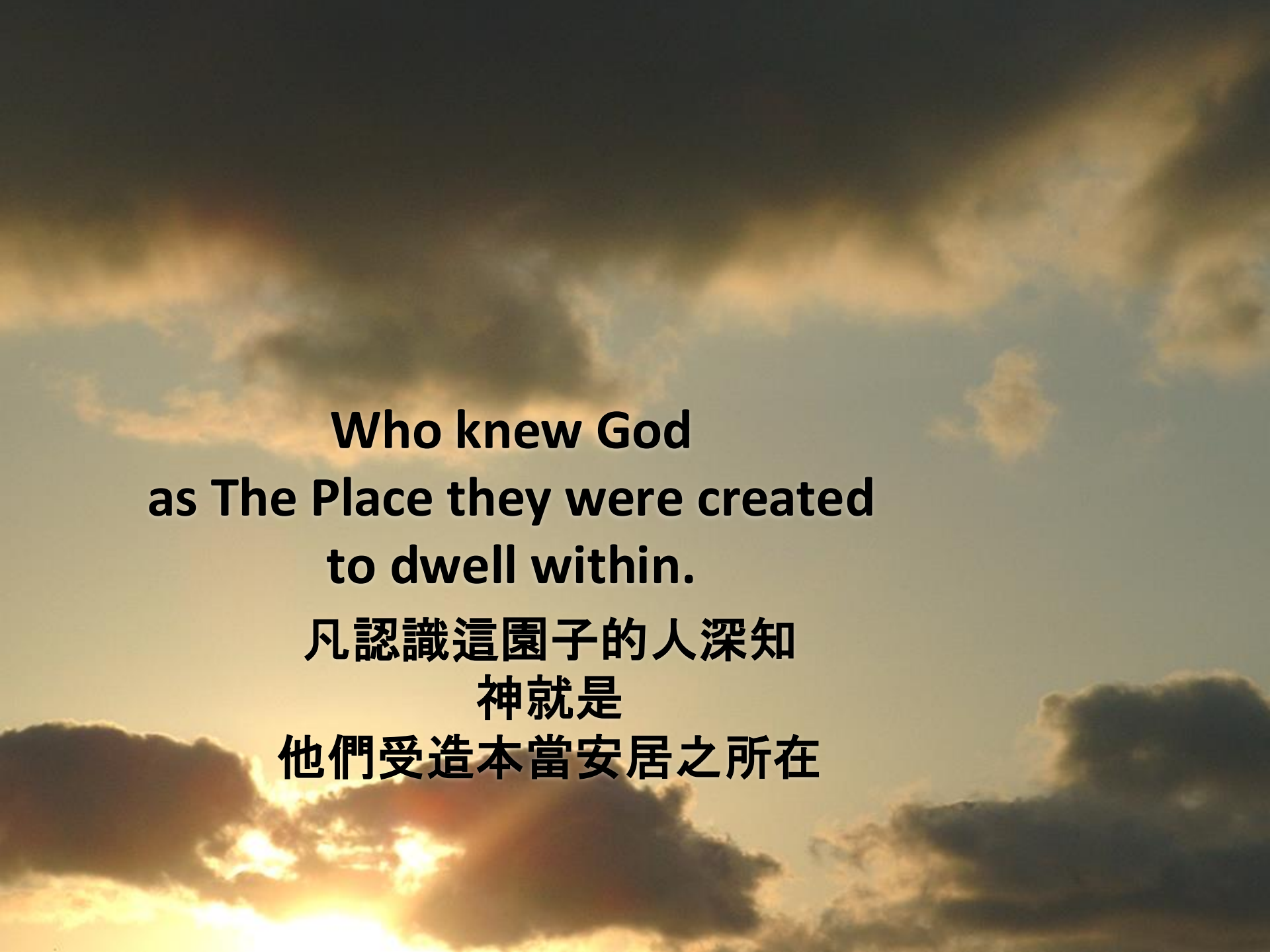
Those who knew this Garden



Those who knew this Garden
凡認識這園子的人

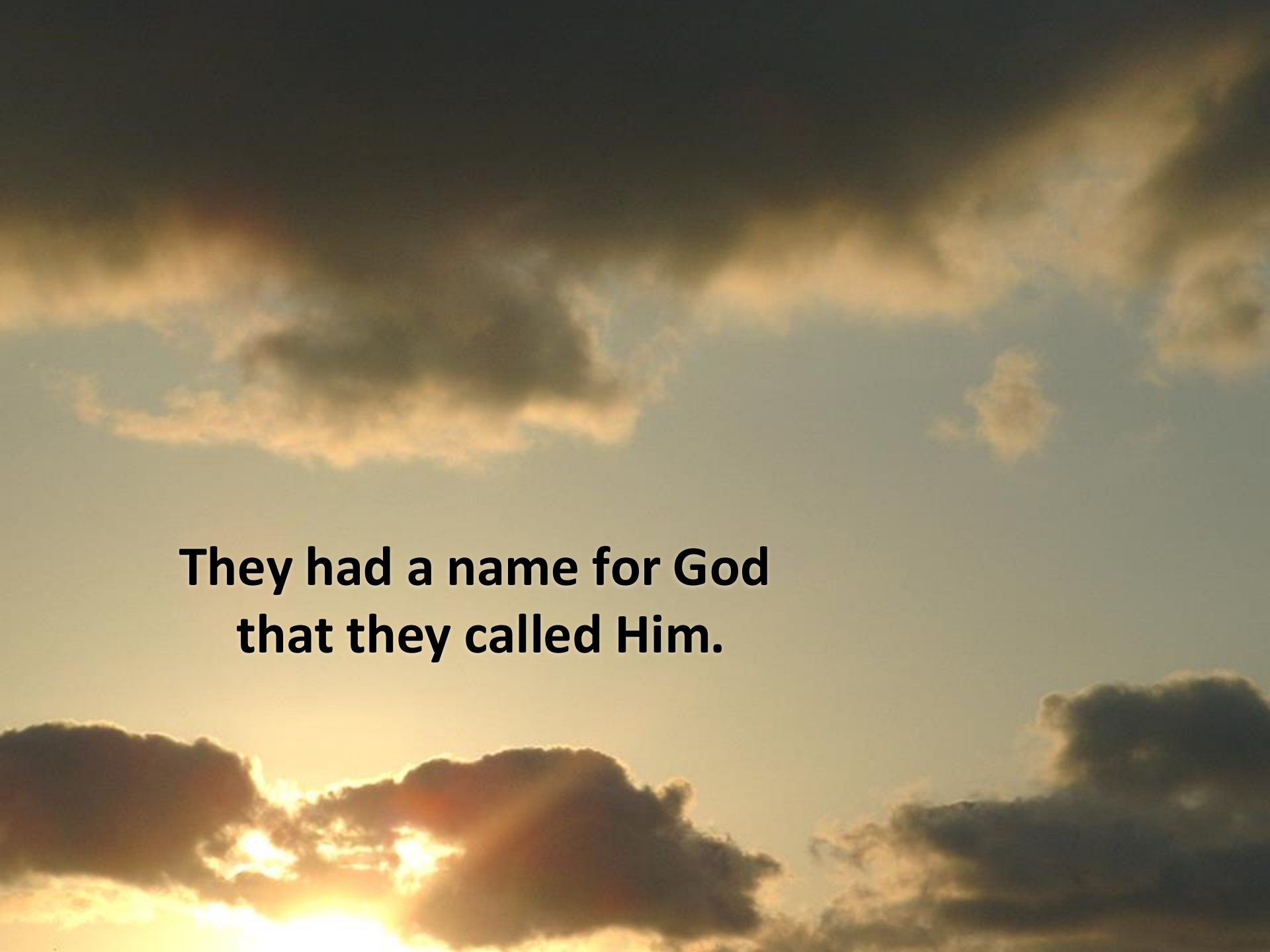


**Who knew God
as The Place they were created
to dwell within.**

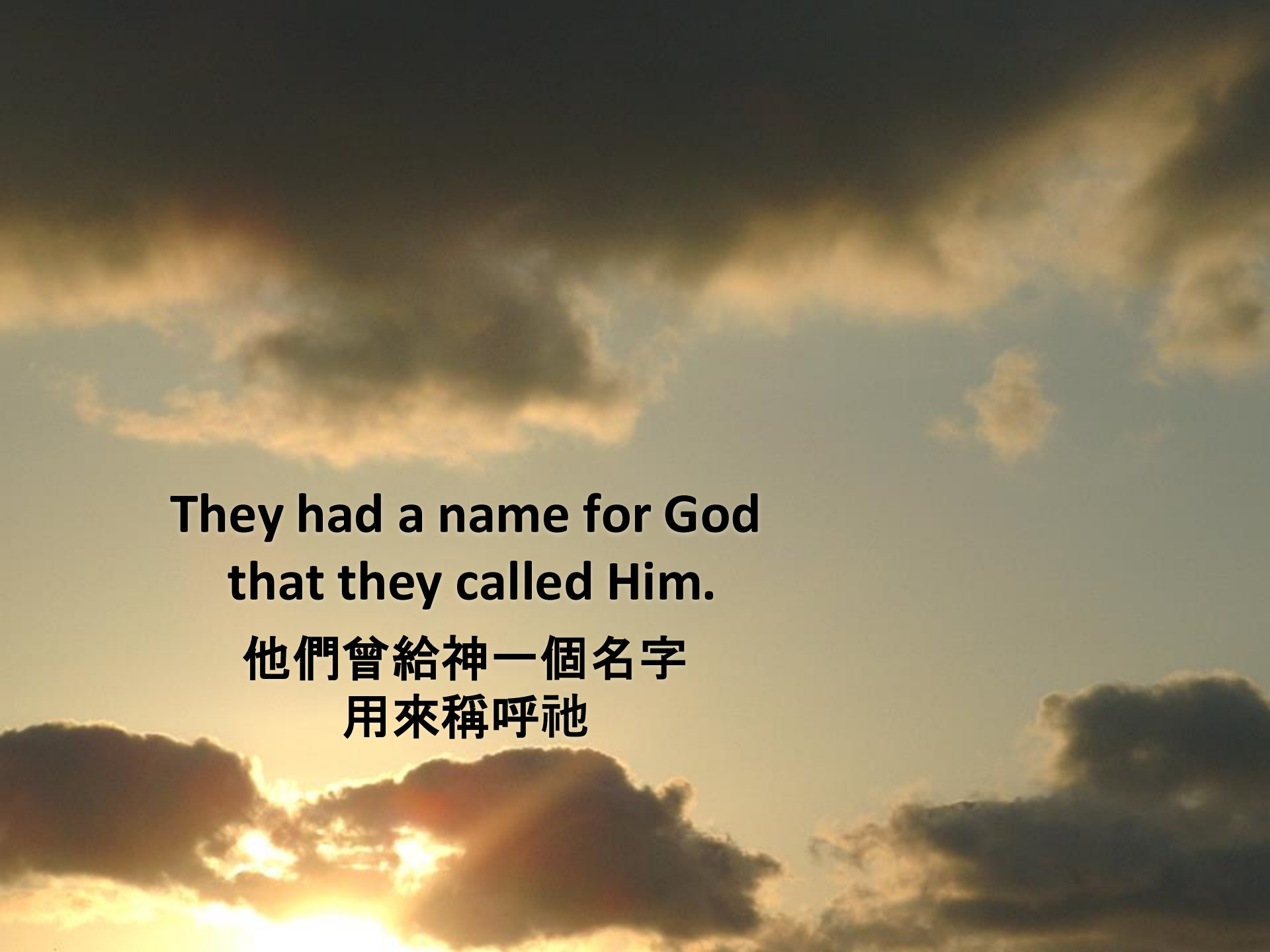


**Who knew God
as The Place they were created
to dwell within.**

**凡認識這園子的人深知
神就是
他們受造本當安居之所在**



**They had a name for God
that they called Him.**



**They had a name for God
that they called Him.**

**他們曾給神一個名字
用來稱呼祂**

A dramatic landscape featuring snow-capped mountains in the foreground and a large, vibrant rainbow arching across a sunset sky. The sun is low on the right, casting a bright orange glow over the scene. The sky transitions from deep purple at the top to bright orange near the horizon. The mountains are dark with patches of white snow. The overall mood is serene and majestic.

Ha-Makom

The Place

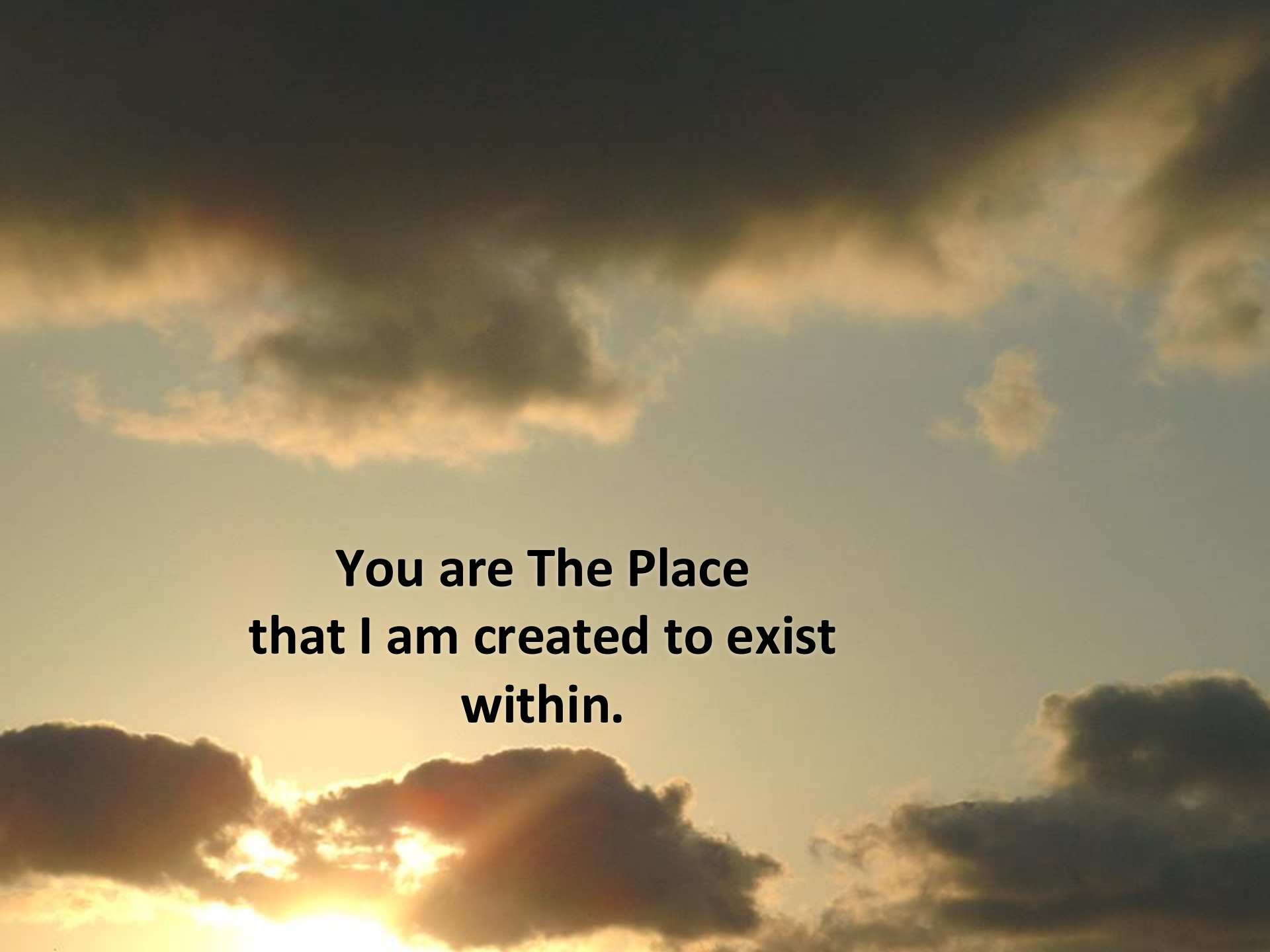


Ha-Makom

The Place

那地方--那所在






**You are The Place
that I am created to exist
within.**

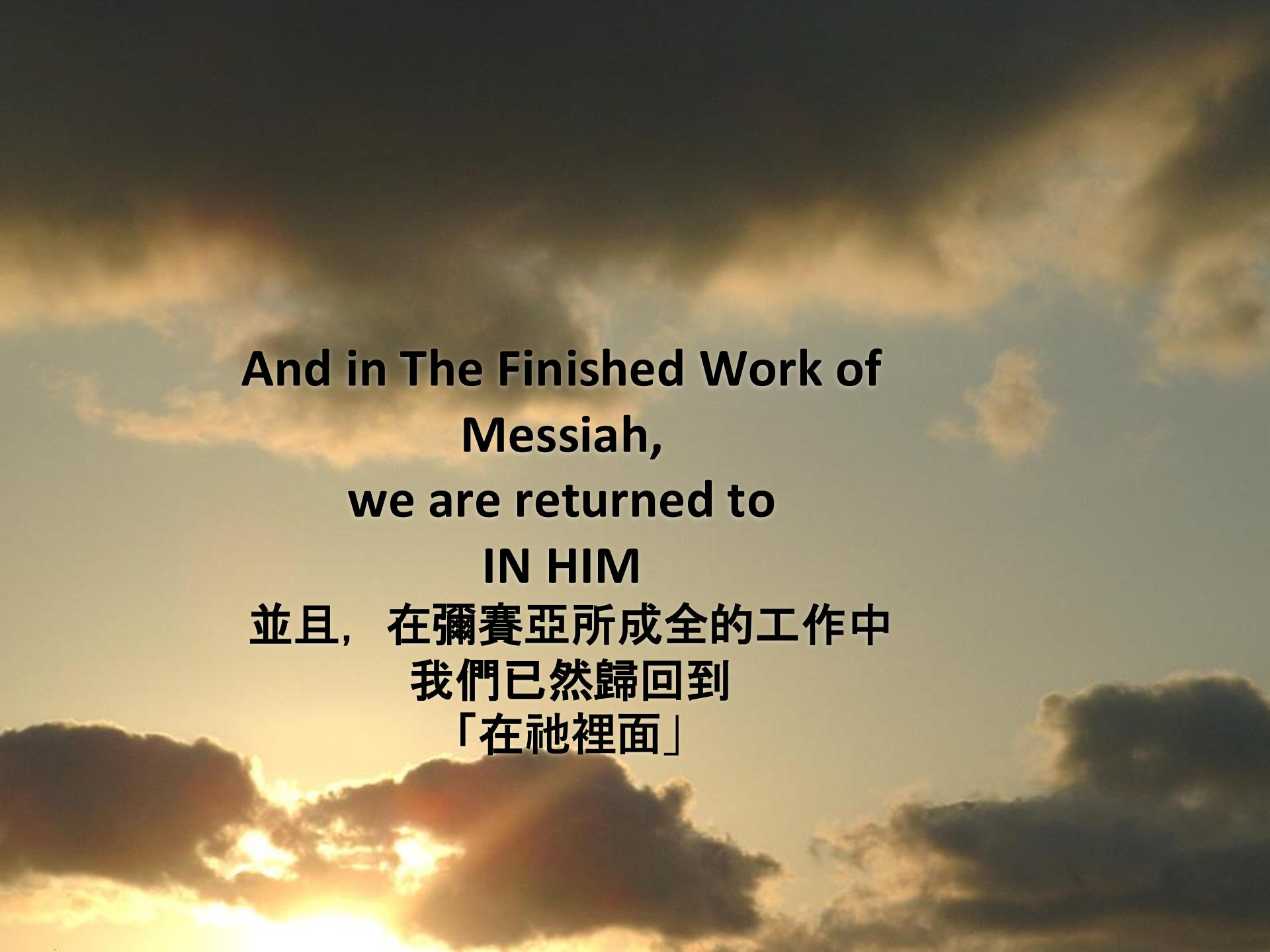
**神你就是「那所在」
是我受造本當存活的「所在」**

**You are The Place
that I am created to exist
within.**

**神祢就是
我受造本當存在於其中的
「那地方-那所在」**

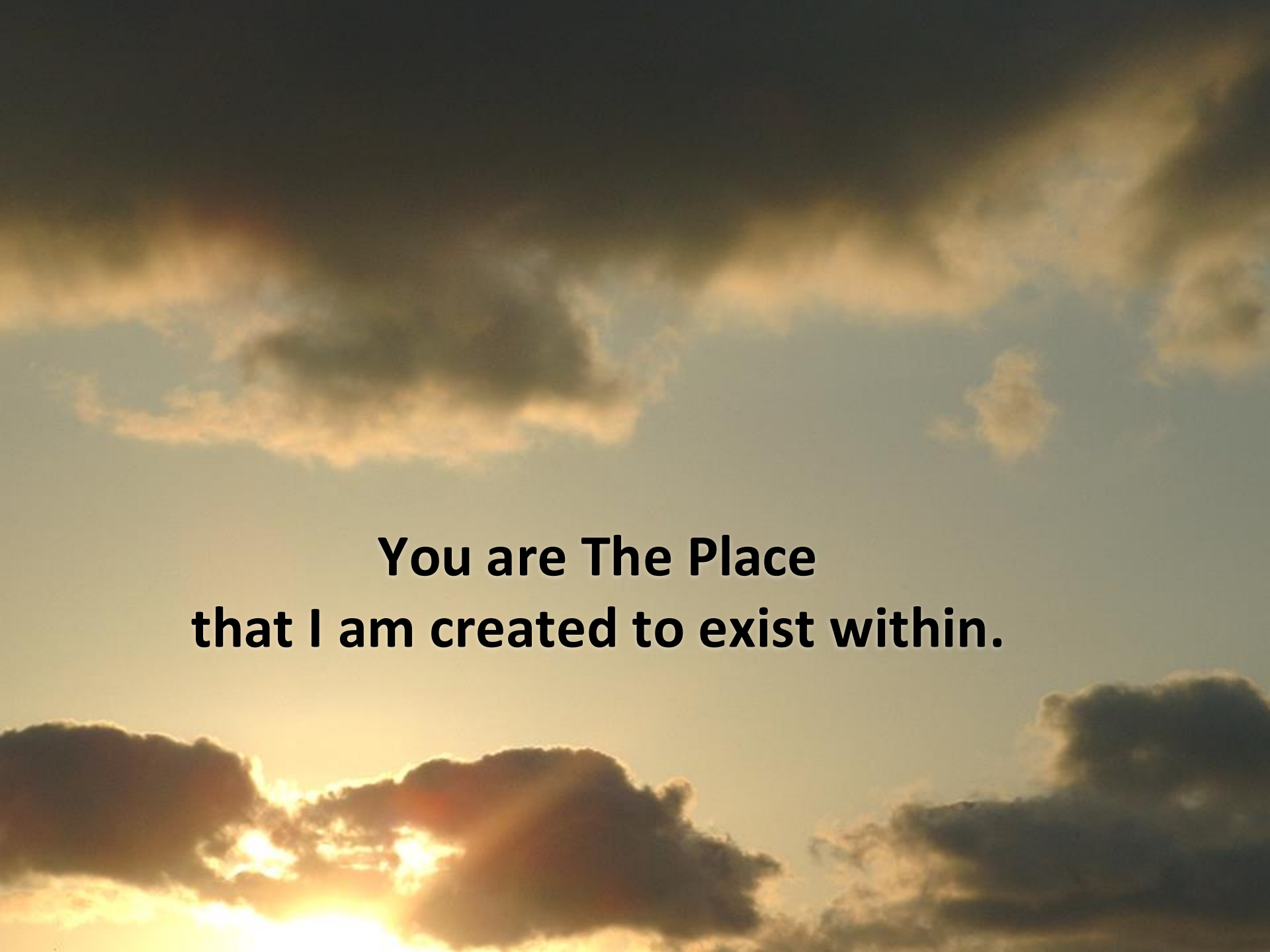


**And in The Finished Work of Messiah,
we are returned to
IN HIM**



**And in The Finished Work of
Messiah,
we are returned to
IN HIM**

**並且，在彌賽亞所成全的工作中
我們已然歸回到
「在祂裡面」**



**You are The Place
that I am created to exist within.**

**You are The Place
that I am created to exist
within.**

**神祢就是
我受造本當存在於其中的
「那地方-那所在」**

A dramatic landscape at sunset or sunrise. The sky is filled with vibrant orange, yellow, and purple hues, with a faint rainbow visible in the upper half. In the background, a range of dark, jagged mountains with snow-capped peaks stretches across the horizon. The foreground is dark and rocky, with some large, rounded boulders on the left side. The overall mood is serene and majestic.

Ha-Makom The Place

Think
Place



T
h
i
n
k

P
l
a
c
e



我們來思想



「地方」
「所在」

Think Place

Question: To think about the definition of “Place” ?
or we can name where we are as a “think place” which means the place we can dwell and think inside?
Or we are invited to understand and think deeper about in the Place (ha makon) where we are created to dwell with

“to think” place or “a think place”?



D'vorah Answer here~



Within a Place



Within a Place

處於一個「所在」

處於一個「地方」

*處於一個「所在」當
中




**This Place is
Delight within No Separation**




This Place is
Delight within No Separation
這「所在」這「地方」是
處於沒有隔絕、沒有隔閡中所經驗的喜悅

這「所在」這「地方」是
不在隔絕（閡）中，所經驗的喜悅



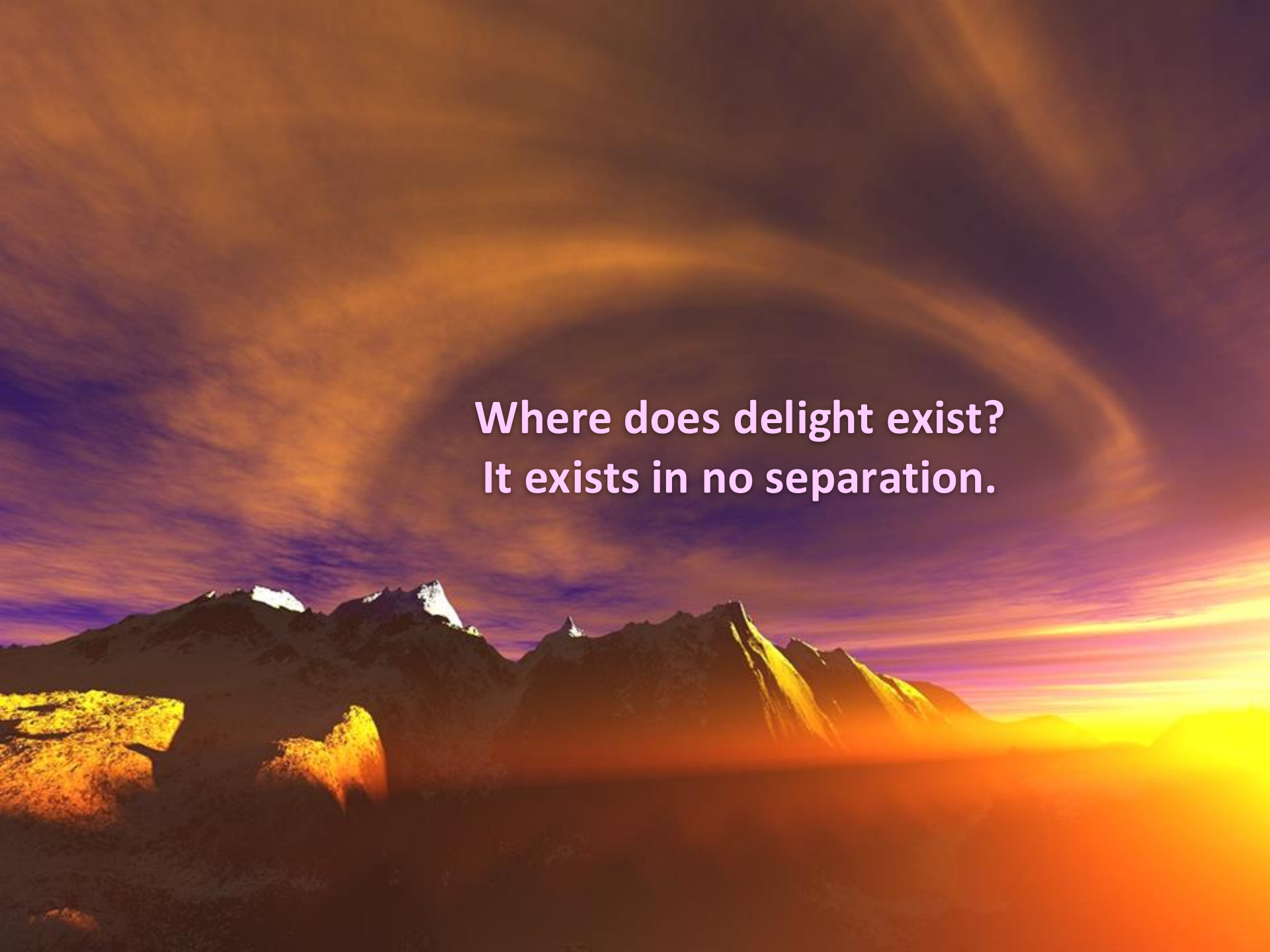
A dramatic landscape featuring a vibrant rainbow arching over a range of rugged, snow-capped mountains. The sky is a mix of deep purple, orange, and yellow, suggesting a sunset or sunrise. In the foreground, there are dark, rocky outcrops. The overall mood is serene yet powerful.

**Where there is separation,
there is no delight!**

A dramatic landscape featuring snow-capped mountains under a sunset sky. The sky is a mix of orange, yellow, and purple, with wispy clouds. The mountains are dark with white snow on their peaks. In the foreground, there are some rocky outcrops.

Where there is separation,
there is no delight!

哪裡有隔絕、隔閡
那裡就沒有喜悅



**Where does delight exist?
It exists in no separation.**

Where does delight exist?

It exists in no separation.

喜悅（可）存在於何處？

喜悅存在於

「毫無隔絕」「毫無隔閡」之處





Echad אחד
“No Separation”



Echad אֶחָד
“No Separation”

「一」

毫無隔絕
毫無隔閡

A dramatic landscape featuring snow-capped mountains under a vibrant, colorful sky. The sky transitions from deep purple and blue at the top to bright orange and yellow near the horizon, where the sun is setting or rising. The mountains are dark with patches of white snow. In the foreground, there are dark, rocky outcrops.

Ha Makom

那所在
那地方

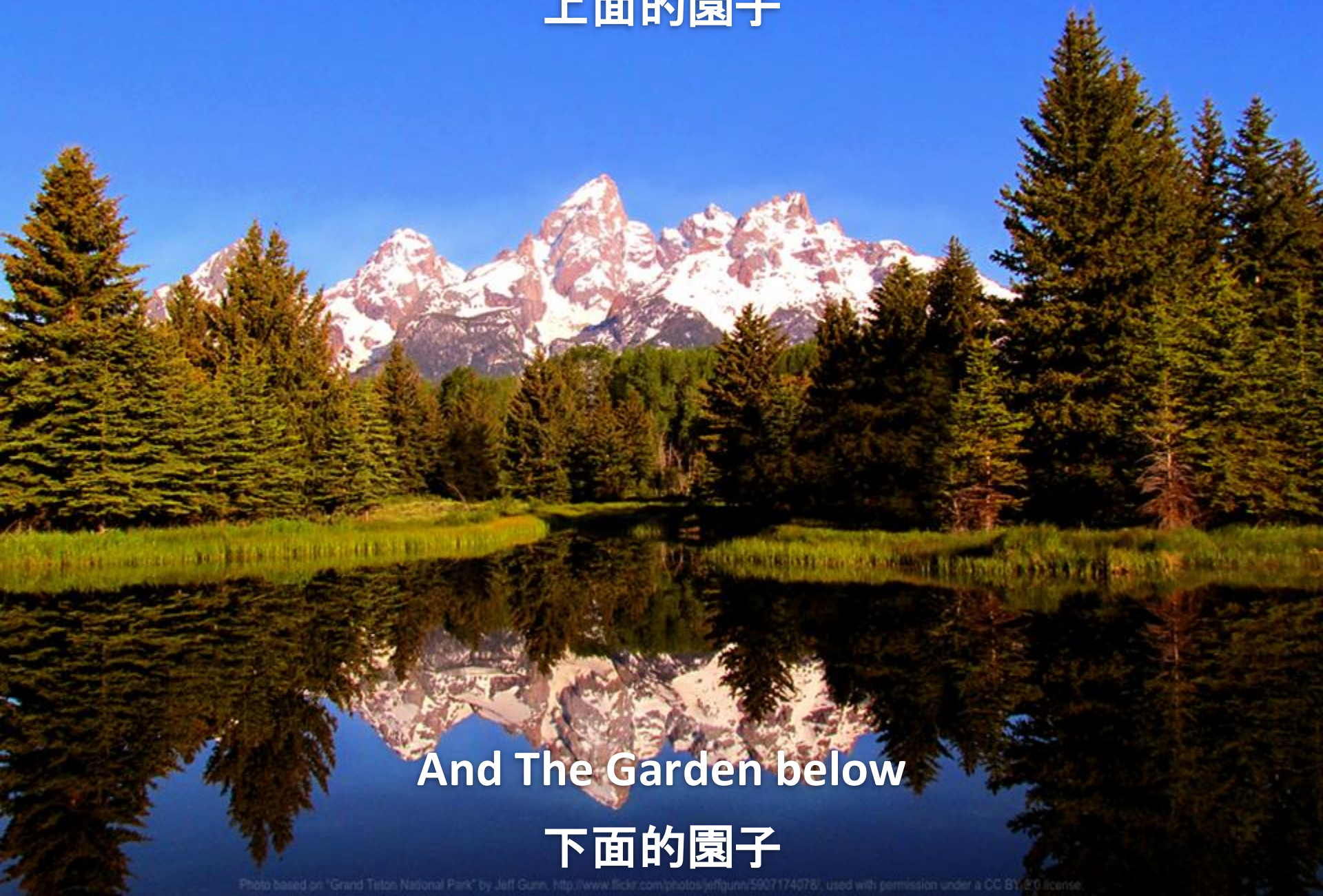
The Garden Above



And The Garden below

Photo based on "Grand Teton National Park" by Jeff Gunn, <http://www.flickr.com/photos/jeffgunn/5907174078/>, used with permission under a CC BY 2.0 license.

The Garden Above 上面的園子



And The Garden below
下面的園子

The Garden Above
上面的園子
上頭的園子（比較抽象）

And The Garden below
下面的園子
下頭的園子

A scenic landscape photograph featuring a range of rugged, snow-capped mountains in the background. The mountains are partially obscured by a dense forest of tall, dark evergreen trees. In the foreground, a calm body of water reflects the entire scene, creating a mirror image of the mountains and trees. The sky is a clear, vibrant blue. The overall atmosphere is peaceful and majestic.

**One
Garden!**



是同「一」園子



O n e G a r d e n

同
「一」
園
子



O
n
e

G
a
r
d
e
n



**No
Separation**



**No
Separation**



**沒有隔絕
沒有隔閡**



**In Him
here**



**In Him
here**



In Him
here

這裡
在祂裡面



In Him
here

這裡
在祂裡面



Delight





Delight

喜悅



One Garden



One Garden 同「一」園子





Echad אֶחָד
“No Separation”
“Delight”

Echad

אחד

—

“No Separation” 「沒有隔閡」 「沒有隔絕」

“Delight”

「喜悅」



The Garden INSIDE Delight



The Garden INSIDE Delight

在喜悅之中的那園子



The Garden INSIDE Echad



The Garden INSIDE Echad 在「一」裡面的那園子

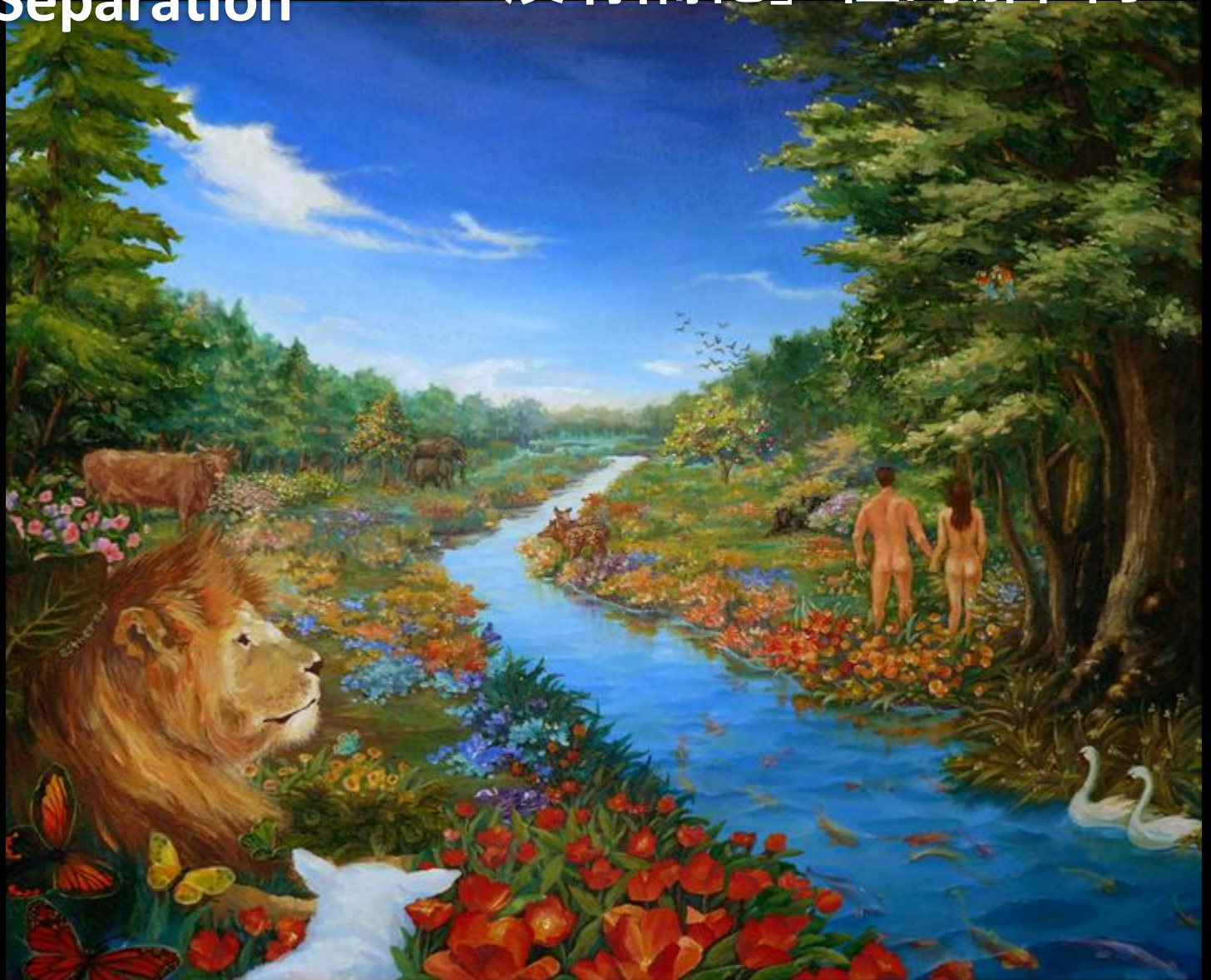


The Garden INSIDE

No Separation



The Garden INSIDE 在「沒有隔閡」
No Separation 「沒有隔絕」裡的那園子



T
h
i
n
k

P
l
a
c
e



T
h
i
n
k

P
l
a
c
e



來思想

「所在」
「地方」

**Translation
can be like
this:**

Think Place



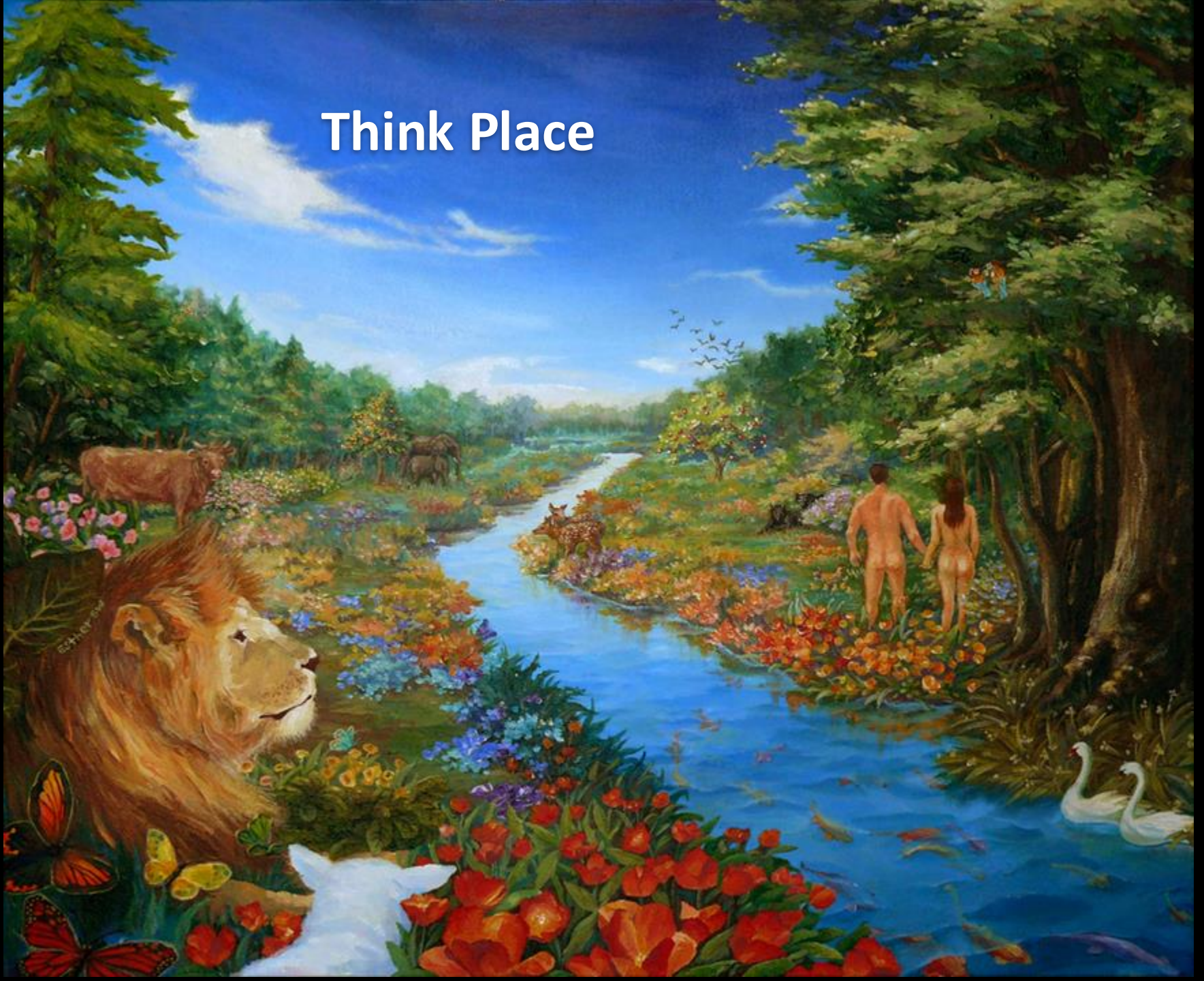
Translation
can be like
this:

Think Place

翻出來可以說是：
「靈修默想之處」



Think Place



Think Place
Think Place



**The Place
we were created
to dwell within . . .**



The Place

我們受造

we were created 該當安居在其中

to dwell within . . 的那所在



The Place

**we were
created**

「那地方」

本是我們受造

to dwell within . . . 該當安居在其中的

.



One Garden



One Garden 同「一」園子



**We are a creation created to exist here
within the Delight of Echad**

One Garden



We are a creation created to exist here
within the Delight of Echad

我們受造原本被設計要安居在
「『一』之『喜悅』」中

One Garden

「一」的園子



And walk our life within the visible.
making the invisible visible.

One Garden



And walk our life within the visible
making the invisible visible.

並且在肉眼可見的世界，行走我們的人生路
讓肉眼不能見的變為可見

One Garden 「一」的園子



**It is when the man and the woman that God created
are inhabiting His Creation the way it is created
to be inhabited that He then says**

tov meod



It is when the man and the woman that God created
are inhabiting His Creation the way it is created
to be inhabited that He then says


就當神造的那男人與女人，照著神所設計應當如何安居的原則，
安居在神所造萬物中時，
神說：

tov meod

**極好；甚好
非常tov**



TEST



**When you have spent enough time
here in Book #5, go on to Book #6.**

**當你已經在聆聽室第五冊裡投入足夠的時間後，
繼續前往第六冊。**